برنجی سنه عدد : ١٩

بازار ١٤ مارت ١٨٧٦

صباح

محرری : ش . سامی

هر کون نشر اولنور . اداره‌خانه و مطبعه‌سی باب عالی جاده‌سنده نومرو ٢
پوسته اجرتی ویرلمامش مکتوبلر قبول اولنماز .
درج اولنمیان مکتوبلر اعاده اولنماز .

نسخه‌سی ١٠ پاره

مدیری : مهران

سنه‌لکی اوچ مجیدیه – التی ایلغی بر بچق مجیدیه – اوچ ایلغی اوچ چاریك مجیدیه .
اوچ آیلق پوسته اجرتی یارم مجیدیه . کتاب اعلانلرینك سطری ٤٠ سائر اعلانلرك سطری ٦٠ پاره .

نسخه‌سی ١٠ پاره

استانبول ٣٠ صفر ١٢٩٣

کره‌نك خریطه‌سنه بر عطف نظر ایتدیکمزده ، الك اول کوزمزه چارپه‌جق آسیا قطعه‌سیدر ؛ لکن غزته‌لری کوزدن کچیردیکمزده ، آسیایه دائر انجق بش اون سطر کوره بیلیرز ، اونلری ده – بزم غزته‌نك « شوندن بوندن » پارچه‌سی کبی – بر کنارده بوله بیلیرز . اوروپاده بر نهر فیضان ایدر ، بر کویك بر قاچ تارلاسی ، بر قاچ حیوانی ، یاخود درت بش کشی تلف اولور ، غزته‌لر واوله‌یی قوپاریر ؛ آسیاده قوجه بر مملکت باتار ، بریسی او قوجه قطعه‌نك نصفنی ضبط ایدر ، اهالیسنه ایستدیکی معامله‌یی ایدر ، غزته‌لر بوکا بر ایکی ستون حصر ایتمکه ، هرکس بو بو حوادثی اغزینه آلمغه تنزل ایتمز .

اوروپا ایله آسیانك اهمیتی بردر ، دییورز ؛ فقط آسیا حقنده اوروپا ارباب سیاستنك کوریلان قیدسزلق واهمیتسزلکی بو قطعه‌نك اهمیت طبیعه‌سی نسبتنده دکلدر . واقعا آسیانك بو کونکی کونده مدنیتدن پك آز بهره‌سی واردر ؛ لکن اونودلمامليدر که اوروپانك بو کون مفتخر بولندیغی مدنیتك ، وبلکه انسانیتك ، نوع بشرك بشیکی آسیادر . آسیانك هیچ بر قاریش یری یوقدر که قابل ترقی اولمسون ؛ اهالیسی ایچنده هیچ بر جمعیت یوقدر که مدنیته مستعد اولمسون . آسیانك قابل مدنیت اولدیغی اثبات ایچون منطقه مراجعتله دلایل عقلیه ایراد ایتمکه نه حاجت ؟ آسیا قابل تمدن اولدیغی دفعاتله فعلا کوسترمشدر ؛ تاریخ بوکا شاهددر . فریدون وکیخسرو زمانلرندن باشلایه‌رق ایرانیلرك ، بابلیلرك ، آثوریلرك ، عبرانیلرك ، هندلیلرك ، چینلیلرك ، ومؤخرا دور اسلام اوائلنده‌کی جمعیات اسلامیه‌نك تاریخ واحوالنه بز اوروپالیلردن زیاده آشنایز ؛ آسیانك او دورلرینی درخاطر ایتدیکمز حالده ، بو قطعه‌نك بو کون کندی کندینه تمدن ایتمکه مقتدر اوله‌مدیغنه اینه نه بیلیرمی یز ؟

« کندی کندینه » تعبیرمزه دقت اولنمایدر ؛ چونکه بشقه‌سنك تحت تحکمنه کچه‌رك ، اونك اجباریله تربیه اولنمق نوع بشره مخصوص دکلدر ؛ میمون ، کوپك وآیو کبی قوه ادراکیه‌لری زیاده‌جه اولان بعض حیوانلر ایچون دخی ممکندر .

واقعا مدنیتی رأسا کندیلرندن ایجاد ایتمش امتلر پك آزدر ؛ مدنیته نائل اولمش اولان امم سالفه‌نك اکثریسی بر برندن مثال آله‌رق ، بر برینی تقلید ایده‌رك ، تمدن ایتمشلردر ؛ انجق بر قومك بر امت متمدنه‌یی تقلید ، و اوندن معارف وفنون استعاره ایده‌رك ، تمدن ایتمسیله او امت متمدنه‌نك تحت تحکمنه کچوب ، آرزوسی اولدیغی حالده ، تمدنه اجبار ایدلمسی بیننده پك چوق فرق واردر . بز دیه بیلیرزکه بو ایکنجی تقدیرده موفقیت محالدر .

رومالیلر متمدن بر امت ایدیلر ، کره‌نك اکثر طرفلرینی ضبط ایتدیلر ، ضبط ایتدکلری یرلرده بر چوق قلعه‌لر ، کوپریلر ، یوللر یاپدیلر ؛ لکن ضبط ایتدکلری امتلری مدنیته ایصال ایتدکدن بشقه ، تدنیلرینه ده موجب اولدیلر ، دیه‌بیلیرز . یونانیلر مدنیتك بر درجهٔ علیاسنه واصل اولمشلردی ، لکن اسکندر ضبط ایتدیکی ایران ممالکنك احوال سابقه‌سنه هیچ بر تبدل کیترمدی . رومالیلرله یونانیلرك ید ضبطنه کچن امتلر بونلرك مدنیتندن مستفید اوله‌مدیلر ؛ بالعکس بونلر انقراضه یوز طوتدقدن صکره کندیلرینه غلبه ایدن عربلر استفاده ایتدیلر .

بو وبونك کبی بر چوق مثاللری قاعده طوته‌رق ، نشر مدنیت بهانه‌سیله آسیاده فتوحات ایله مشغول اولانلره « مادام که بو قدر کلفتی مجرد نشر مدنیت مقصد فداکارانه‌سی اوغورنده اختیار ایدیورسکز ، آسیا خلقنی ضبط ایتمکه چالیشه‌جغکزه ، کندیکزی اونلره ضبط ایتدیرك ، که مقصد حاصل اولسون » دینلسه ، بویله تحف بر تکلیفه عجبا نه جواب بولورلر ؟

امریقا بویله صورت جبریه ایله تمدن ایتدی دنیلیرسه ، بز دیرزکه امریقالیلر تمدن ایتمدی ، بالعکس بیچاره امریقالیلرك بر طاقمی امحا اولندی ، بر طاقمی ده حالا طاغلرده ، بیابانلرده حالت وحشتده کزوب طورمقده‌در . بو کون امریقاده کوردیکمز متمدن اهالی اسپانیول ، انکلیز ، فرانسز ، المان وسائر اوروپالیلردن عبارتدر .

بز دخی بونی تسلیم ایدرز : روسیه‌لیلر خوقندده متمدن اوله‌رق یاشایه‌بیلیرلر ؛ لکن خوقندلیلر روسیه‌نك تحت تحکمنده اوله‌رق تمدن ایده‌مزلر . اوینك بر طرفی ییقلمش اولدیغی حالده تعمیرینه مقتدر اوله‌میان بر آدمه اعانه ایده‌جکم دیه‌رك ، کندیسنی اوندن چیقاروب‌ده ، اوینی تعمیر ایتدکدن صکره ، کندیك اوتورورسه‌ك ، اعانه‌می ایتمش اولدك ؟ ایشته روسیه‌نك خوقندی ضبط ایتمسی بوکا قیاس اولنه‌بیلیر .

شئونات

مقام معلای صدارتپناهیه بوسنه ولایت جلیله‌سی طرفندن ۸ مارت ۹۲ تاریخیله وارد اولان تلغرافنامه‌نك صورتیدر :

«ماه حال رومینك برنجی کونی غره‌هوه ناحیه‌سنده کائن استوربنجه جوارنده اتخاذ اولنان قره‌غولخانه‌یه کوندریلان اوتوز طقوز نفر عساکر قوردونیه اثنای راهده اوچیوز قدر اشقیایه تصادف ایده‌رك ، وغراهوه‌یه وریلان اشارت اوزرینه یوزباشی عثمان اغا دخی مقدار وافی عسکر ایله یتشه‌رك ، شجیعانه مجادله‌یه بالاشتداد بربچق ساعت قدر محاربه ایتدکدن صکره ، اشقیای مرقومه تاب اور مقاومت اوله‌میه‌رق ، منهزما فرار ایلدیکی ، وشو محاربه‌ده اون نفر اتلاف واولمقداری مجروح ورئیسلری بولنان پاپاس دخی جریحه‌دار ایدلدیکی ، واشقیانك البسه‌سی عادتا عسکر کبی اولدیغی ، و بزم طرفدن ایکی نفر خفیفجه یاره‌لندیغی اهلونه قائممقاملغندن بیلدیرلدیکی تراونیك متصرفلغنك تلغرافنامه‌ٔ وارده‌سی اوزرینه عرض اولنور .»

— کچن پنجشنبه کونی قصبه‌دن اون دقیقه مسافه‌ده وحدود داخلنده بولنمش اولان بایك قریه‌سی حیواناتندن اوتوز بر رأس کچی‌یی قره طاغلولر غصب ، ومحمد نام کسنه‌نك اون ایکی یاشنده بولنان اوغلی حسینی جرح ایتدیکلری اوزرینه ، موراجه تجارتلغیله بالمخابره مذکور کچیلر تماماً اعاده اولندیغی ، و بونلرك شو حال وحرکتی رئیس حیله بالبیان تحت مجازاته الهجغی مذکور موراجه قپودانی شفاهاً افاده ایلدیکی بکی پازار متصرفلغنك تلغرافنامه‌ٔ وارده‌سی اوزرینه‌عرض اولنور .»

— بوسنه وهرسك قوماندانی دولتلو احمد مختار پاشا حضرتلری طرفندن ۹ مارت تاریخیله وارد اولان بر تلغرافنامه‌دن اکلاشلدیغنه کوره ، سعادتلو مصطفی پاشانك تحت قوماندهسنده بولنان یدی طابور عساکر شاهانه ارزاق نقل ایتمکده ایکن ، دوغه بوغازنده بر کروه اشقیایه راست کله‌رك ، اوزرلرینه آتش ایتمشلر ، واشقیا ابتدا مقاومت ایتمشلر ایسه‌ده ، نهایت طیانه‌میوب ، التمش مقتول براقه‌رق ، فرار ایتمشلردر .

— جمعه کونی سلاملق رسم عالیسی متعاقب ذات والای سرعسکری ایله بحریه ناظری دولتلو درویش پاشا ، دارشورای عسکری رئیسی دولتلو ردیف پاشا ، اوقاف همایون ناظری دولتلو کمال پاشا وضبطیه ناظری دولتلو عبدی پاشا حضراتی حضور حضرت شهریاری‌یه چیقمق شرفنه نائل اوله‌رق ، بعض اوامر سنیه‌ٔ حضرت پادشاهی‌یی تلقی ایتمشلردر .

— خارجیه ناظری دولتلو راشد پاشا حضرتلری دون اقشام ذات عالیٔ حضرت صدراعظمی ایله سائر وکلای فخام حضراتنه ودول اجنبیه سفراسنه ضیافت ویرمشلردر .

— روسیه سفیری جنرال اغناتیف جنابلری دون باب عالی‌یه کله‌رك ، ذات حضرت صدراعظمی ایله خیلی وقت کورشمشدر .

— خدیویت مصریه خارجیه مدیری سعادتلو نوبار پاشا حضرتلری اوروپایه عزیمت ایتمش ایسه‌ده ، بر مأموریت مخصوصه‌سی اولمیوب ، انجق سیاحت ایچون کیتدیکی قاهره‌دن الینان بر تلغرافنامه بیان ایدیور .

— ویانه‌دن الینان بر تلغرافنامه‌یه نظراً ، صربیه امارتی طرفندن ، و روسیه‌یه اوله‌رق ، برلیندن کیتردیلان التمش بیك شاسپو تفنکنك حدوددن کچمه‌سی اوستریا حکومتی طرفندن منع اولنمشدر .

— ینه ویانه‌دن الینان بر تلغرافنامه‌یه کوره ، فینانسیارك تنزلنه سبب موسیو (قاو)نك مصر امور مالیه‌سی حقنده ویرمش اولدیغی لایحه‌نك نشر اولنمامسی ایمش .

— سابق اوچنجی اردوی همایون ارکان حرب رئیسی سعادتلو طاهر پاشا حضرتلریله مناستر ولایتی سابق دفترداری سعادتلو حقی بك جمعه کونی بورایه واصل اولمشلردر .

— معادن قومسیونی دونکی جمعه ایرتسی کونی دخی ترجمان دیوان همایون سعادتلو منیر بك افندی حضرتلرینك تحت ریاستلرنده اجتماع ایتمشدر .

— برقاچ آی اول ترسانه‌ٔ عامره‌ده مجدداً انشاسنه مباشرت اولنان بیوك حوض بو دفعه ختام بوله‌رق ، یارینکی بازار ایرتسی کونی دولتلو نجابتلو یوسف عزالدین ومحمود جلال الدین افندیلر حضراتیله ذات حضرت صدر اعظمی وسائر وکلای فخام حاضر اولدقلری حالده رسم کشادی اجرا اولنه‌جقدر .

— بانقه‌لر مدیرلریله بعض بانکرلر دون باب عالی‌یه کله‌رك ، حضور حضرت صدراعظمی‌یه چیقمشلردر .

— « لاتری » فنار ایله همجوار اولان محله‌لرده تیفوس خسته‌لغی ظهور ایدوب خیلی وفیات وقوعبولدیغی یازیور . بزم ایشتدیکمزه کوره بعض محله‌لرده چات پات کورلمکده اولان علت تیفوس اولمیوب حمای تیفوییدی ایمش .

— عذب قپو ایله ترسانه‌ٔ عامره بیننده کائن انبار ارقه‌سی محله‌سنك مزارلغنده بر وقتدن بری بر طاقم حفریاته مباشرت اولنمشدر . بر روایته کوره بو حفریاتك سببی برطاقم آثار عتیقه تحریسی ، وروایت اخرایه نظراً بر رمالك قولی اوزرینه بر دفینه کشفی ایمش . پاره قزانیله‌جق بشقه بر یول بولنه‌مامسندن اولمیدرکه بر وقتدن بری هرکس دفینه تحریسنه دوشمشدر .

— بر وقتدن بری شهرمزده هرکسك راحتنی سلب ایتمکده اولان خرسزلردن قرق کشی قدر غلطه وبك اوغلنده طوتیله‌رق ، پنجشنبه کونی باب ضبطیه‌یه کوتورلمشدر .

— دون بر صراف غلطه‌دن منديلنك ايچنده يوز اون ليرا الوب، جبنده طوته‌رق، ساقه بوقيشنده بولنان دكانه كيتمك اوزره، امين اوكندن كچركن، شابقه‌لى بر يان كسيجى الى صرافك جبنه صوقوب، منديلى المش ايسه‌ده، صراف جبنك حفيفلشمسندن فرقنه كيده‌رك، حريفى طوتوب، ليرالرى الدقدن صكره، ضبطيه‌يه تسليم ايتمشدر.

— چهارشنبه كونى ساعت سكز راده‌لرنده طوبخانه‌ده محى الدين فنارى محله‌سنده حاجى اوغلى سوقاغنده بر ارمنى قادينك اقامت ايتمكده اولديغى بر اوه بر قاچ خرسز كيره‌رك، بر التين ساعت، بر كوپه، بر يوزوك ايله بر طاقم البسه وساره چالش اولدقلرى ايشيدلمشدر.

ممالك اجنبيه

انكلتره ولى عهدى پرنس اوف والس حضرتلرينى الوب، انكلتره‌يه كوتورمك اوزره، اسكندريه‌ده ايكى زرهلى بكلنيلورمش.

— «اوغسبورجر - زايتونغ» غزته‌سنك يازديغنه كوره دون قارلوس، بر مناسبتله بولنان واندوسيله كوريشمك اوزره، المانيانك (غراچ) شهرندن كچه‌رك، مجارستانه كيدوب توطن ايده‌جكدر.

— برلندن النان بر تلغرافنامه‌يه نظراً سابق فرانسه ايمپراطوريچه‌سى (اوژنى) ايله اوغلى پرنس (لويى) تبديلا قاسته‌له واصل اولوب، اوچنجى ناپوليونك اقامت ايتمش اولديغى (ويلهلمسهوهه) قلعه‌سنى زيارت ايتمشلردر.

— پرنس اوف والس يارينكى بازار ايرتسى كونى مصره مواصلت ايده‌جكدر.

— برلين رسمى غزته‌سنك روايتنه كوره، انكلتره، روسيه، ممالك مجتمعه ايله المانيا دولتلرى، چين دولتنك موافقتى اولسون اولمسون، چين سواحلنده قورصانلغى دفع ايتمكه قرار ويرمشلردر.

بونك اوزرينه المانيا سفاين حربيه‌سندن ايكى قوروت چينك (هونغ - قونغ) ليمانده بولنان المانيا فيلوسى يانه كيتمك امرينى المشلر، مؤخراً دها ايكى قوروت كوندريله‌جكدر.

— «مونيتور - اونيورسل» غزته‌سنك روايتنه كوره سابق فرانسه معارف ناظرى موسيو (والون) مجلس معارفه اعضا تعيين اولنه‌جقمش.

— روسيه‌نك معادن دائره‌سى علم الارض تحقيقاتنه مخصوص بر انجمن عقد اولنمسى لزومنى درميان ايتمشدر.

— تركستان غزته‌سنك روايتنه نظراً روسيه‌نك اوروپاده‌كى ممالكى اهاليسندن تركستانه هجرت ايدنلر كوندن كونه چوغالمقده ايمش.

شوندن بوندن

مجار قراللغيله برابر اوستريا ايمپراطورلغنك درتيوز قرق سكز مليون سكسان سكز بيك فلورين وارداتى (بر فلورين اون بر بچق غروشه معادلدر) ودرتيوز التمش بر مليون ايكيوز بيك فلورين دخى مصارفى اولوب، اون اوچ مليون يوز اون ايكى بيك فلورين آچيغى اولديغى كچن سنه نشر اولنان بودجه‌سندن اكلاشيلير. اوستريا الكاسنده خدمت عسكريه مجبورى اولديغندن هركس اوچ سنه موظفلق، يدى سنه رديفلك وايكى سنه مستحفظلق ايتمكه مجبوردر. دولت مشار اليهانك اثناى صلحده ايكيوز قرق التى بيك التيوز طقسان بش عسكرى اولوب، اثناى محاربه‌ده دخى سكز يوز يكرمى ايكى بيك درتيوز تمش ايكى عدده بالغ اوله بيله‌جكى اوروپا غزته‌لرنده كوريليور. قوهٔ بحريه‌سى التمش درت واپور ايله اللى بر عدد يلكن سفينه‌سندن عبارت اولوب، سفاين موجوده‌نك جمله‌سنده بيك سكسان درت طوب واردر. دولت مشار اليهانك ممالكنده اوچ مليون درتيوز التمش بيك بيكير، اون درت مليون ايكيوز التمش يدى بوينوزلى بيوك حيوان، اون التى مليون طقوز يوز بيك قيون، سكز مليون يوز اللى بر بيك جنوار اولديغى دخى محققدر. مملكت مذكوره‌ده صنايع دخى بك ترقى ايلديكندن چوقه وبز واقمشه وچليك ومرانغوزلق وجام اعمالى ايچون اون بش بيك فابريقه اولوب، مجموعنده ايكى بچق مليون عمله چالشمقده‌در. ايكيوز تمش فلورين قيمتنده ادخالاتى، واوچيوز اون مليون فلورين قيمتنده اخراجاتى اولديغندن، ادخالاتيله اخراجاتى مقايسه اولندقده، اوستريا الكاسنه سنوى قرق مليون فلورين كيرديكى تبين ايدر. بو فرق مليون فلورينك اون مليونى، يعنى بر مليون انكليز ليراسى ممالك عثمانيه‌دن كيتمكده‌در.

— اوروپانك وخصوصيله انكلتره‌نك لسان قديمى اولوب، بو كون تماميله متروك، وانجق اوته‌ده بريده بعض آثارى موجود اولان (سلت) لساننك تعليمنه مخصوص اولمق اوزره، لوندره‌ده بر مكتب تأسيس اولنديغى كبى، فرانسه‌ده دخى لسان مذكورك احياسى خصوصى تحت مذاكره‌يه النمشدر.

خلقه ابدء ايله‌جكك الك آغير هديه طاتلى سوزدر. (ميدانى)

— بر طمله صو دكيزه دوشرسه قورومز. (مثل چينى)

— فيلى قتل ايتدرن ديشنك قيمتى، صدفى صيد ايتدرن ايچنده‌كى اينجيسى، بلبلى اسارته قويان سسى اولديغى كبى، انسانى دخى اكثريا فلاكته دوشورن كندى دكريدر. (كذا)

— يارينكى كونه كوونمه، كيجه‌نك نه طوغوره‌جغنى بيلمزسك.

(حضرت سليمان)

— چين حكماسندن (لاؤ - چو) ديوركه: خلقى اكلايان عارف صايلير؛ كنديني اكلايان حقيقةً عارفدر.

— اتحادسز نه افکار عمومیه ، نه قوت یولنه بیلیر . (قونت سکور)
— رهبری حکمت ، رفیقی حسن اخلاق اولمدقجه ، حریت ایلری کیده مز . (کذا)
— دلسزك دلی یالانجینك کندن ایدر . (مثل عربی)
— اسان قلبك یالان شاهدیدر . (پرز)
— تزیناتی اقتدارك مادوننده ایتملی . (مونتسکو)
— بدنه تمیزلك نصل لازم ایسه ، روحه ده معارف اویله لازمدر . (سنق)
— ندامت حسن اخلاقك ایلك بهاریدر . (لاروشفوقولد)

بورصه

۱۳ مارت

	پاره	غروش
اسهام عمومیه صباح	۷	۱۹
اقشام	۱۲	۱۹
اك یوکسکی	۱۸	۱۹
اك آشاغیسی	۶	۱۹
	سانتیم	فرانق
۱۸۶۳ استقراضی		۱۱۷
۱۸۶۵ «		۱۱۹
۱۸۶۹ «		۱۰۳
۱۸۷۲ «	۷۵	۰۳۳
۱۸۷۳ «		۱۰۲
روم ایلی تیمور یولی	۷۵	۵۱
یوزده طقوزله یونان استقراضی		۲۶۲
« سکزله «		۲۵۲
وریوم		۶۱
		عثمانلی لیراسی
شرکت عمومیه	۱۵	۳
استانبول بانقه‌سی	۲۵	٤
اعتبار عثمانی	۳۵	۳
ترموی	۵۰	۱

آقچه فیئاتی

یکرمی فرانقلق	۲۵	۸۸
انکلیز لیراسی		۱۱۱
پول امپریال		۹۰
قره میج	۳۰	۵۱
قاربون	۳۰	۱۶
کاغد قاربون	۲۰	۱٤
مجیدیه فرق	۵	۱۰۳
بشلیك	۳۰	۱۰۶
متالیك	۲۰	۱۰۶
لیرای عثمانی (باقیرله)		۱٤۰

اعلانات

درونده مناقب امام اعظم وکنارنده طبقات الامم طبع وتمثیل اولنوب ، کوپری باشنده ماطوسیانك وصحاف چارشوسنده اونجی زاده احمد افندینك واسعد افندینك واسکدارده حسن افندینك دکاننده ۱۵ غروش فیئاتله صاتلمقده در .

خالص طوز

ذکر واثناده بولنان ادرار صقندیلری وادرار بولنده ظهور ایدن سیزنتی یی دفع ایتمك واوفاق طاش وقوم اولدیغی حالده اصلا عملیات اجرا ایتمکسزین سوروب چیقارتمق وبل صغوقلغنی کلیاً ایو ایتمك مثانه ده باصور خسته‌لکندن حصوله کلان اغری سیزیلری دخی بسبتون دفع ایلمك اوزره بر طوز بولنمشدر . اشبو طوزك بر ترتیبی بر بیاض مجیدیه‌یه اوله‌رق استانبولده مرجان چارشوسی باشنده امیرلر خانینك اوست قاتنده ۲۸ نومرولی اوطه ده فروخت اولنمقده در . مزبور طوزك علت مشروحه یه غایت نافع ایدوکی بالتجربه اکلاشلدیغی پك چوق ذوات معتبره طرفندن تصدیق اولنمقده در . ۱۱

محرر

ادبیات ، صنایع ، بدایع ، تراجم احوال ، تاریخ ، جغرافیا ، سیاحت وسائره‌دن بحث ایدر ، واون ایکی نسخه‌سی بر سنه‌لك اعتبار اولنور مجموعه‌در .

محرری : ت . ابو الضیاء

بو مجموعهٔ مفیده‌نك برنجی وایکنجی جزئی نشر اولندی ؛ درت غروش فیئاتله هر کتابجی صاتیلان محللرده صاتلمقده در .

بر سنه‌لك اعتبار اولنان اون ایکی نسخه‌سنك پشین اوله‌رق فیئاتی اوتوز آلتی غروشدر . طشره‌لر ایچون — صاغ الچه اوله‌رق — آلتی غروش پوسته اجرتی ضم اولنور . مشتری اولمق ایستیانلر مطبعه‌مزه مراجعت ایتملیدر .

نشر اولنان ایکی جزئك مندرجاتی :

برنجی جزئك مندرجاتی

قارئینه — محبت — امریقاده اعانه جمعیتلری — بزرجمهر ایله آرسطو آره‌سنده بر محاوره — سوس یاخود دیده‌رونك روب دوشامبری — متنوعه : تاریخ ادبیاتمز حقنده بر مطالعه ، سنان پاشا — بعض امثال حکمیه — تراجم احوال : ابن سینا .

ایکنجی جزئك مندرجاتی

مکاتبات سیاسیه : برنجی مکتوب — مخترعات بدیعه : طباعت — ذکای حیوانات کلب . متوعه : ابدیته نسبتله انسان ، آیینهٔ اسکندر — امثال حکمیه — پاسقالك ملاحظه‌سی — تراجم احوال : ابن سینا .

شمدی‌یه قدر جزؤ جزؤ نشر اولنمقده اولان ترجمهٔ یوسف وزلیخانك بوکره التنجی جزؤی چیقدیغی کبی الت طرفی دخی بر هفته چیقه‌جقدر . فیئاتی ۲ غروشدر .

اسرار سرای قرالی

(اغزاویه — دو مونته‌پن) نام ادیبك تألیفاتندن اوله‌رق ، لسانمزه ترجمه اولنان « اسرار سرای قرالی » عنوانلی بر حکایه‌نك یدیجی جزئی نشر اولندیغی کبی ، سکزنجیسی دخی طبع اولنمقده در .

خاطر کذار اطبا

هر بر طبیب وجراح واجزاجی وقابله‌یه لزومی درکار اولان کتاب مذکورك مکتب طبیهٔ شاهانه‌ده حافظ کتب افندی وبغچه قپوسنده کتابجی حسن اغا ایله سیرکجیخانه قارشوسنده اجزاجی نیقولاکینك دکانلرنده فیئات مقرره‌سیله فروخت اولنمقده ایدوکی اعلان اولنور .

حبیبه

فرانسه اعاظم ادباسندن (ویقتور — هوغو) نك « آنجلو » نام تیاتروسنك اخلاق ملیه‌مزه ولسانمزك شیوه‌سنه توفیقاً ترجمه‌سی اولان (حبیبه) نام تیاتروسی خیال مطبعه‌سنده وباغچه قپوسنده حسن اغانك دکاننده وکوپری باشنده غزته بارقه‌سی فیئات مقرره سیله صاتلمقده در .

صاحب امتیازی : ا . پاپا دوپلوس